

Manuel d'Information Aéronautique Militaire

(Heures : ÉTÉ - 1HR) / (Timetable: SUM - 1HR)

LFBY - AD 2.1 Indicateur d'emplacement - nom de l'aérodrome / *Aerodrome location indicator - name*

LFBY – DAX SEYRESSE

LFBY - AD 2.2 Données géographiques et administratives / *Aerodrome geographical and administrative data*

1	Coordonnées du point de référence de l'aérodrome (ARP) / <i>Aerodrome reference point (ARP) coordinates</i>	43°41'21.00" N 001°04'08.00" W	
	Emplacement sur l'AD / <i>Location on the AD</i>	Sur la piste travers TWR.	On the runway, abeam TWR
2	Direction et distance de (ville) / <i>Direction and distance from (city)</i>	2.5 Km SW DAX (40 - LANDES)	2.5 Km SW DAX (40 - LANDES)
3	Altitude de référence de l'AD (ft) / <i>AD reference elevation (ft)</i>	31 m (102 ft)	
	Température de référence de l'AD / <i>AD reference temperature</i>	27.6 °C	
4	Ondulation du géoïde (GUND) / <i>Geoid Undulation (GUND)</i>	161 ft	
5	Déclinaison magnétique / <i>Magnetic variation</i>	0.2898°E	
	Date du renseignement / <i>Date of information</i>	2020	
	Variation annuelle / <i>Annual change</i>	-	
6	Exploitant de l'aérodrome / <i>AD administration</i>	Ministère des Armées (ALAT)	Ministry of Defence (ALAT)
	Adresse / <i>Address</i>	EALAT - Base Ecole 6ième Régiment d'Hélicoptères de Combat BP 70354 - 40108 DAX	
	Téléphone / <i>Telephone</i>	05.58.35.92.58 HOR ATS (Cadre de permanence)	05.58.35.92.58 HOR ATS (Permanent Staff)
	Adresse électronique / <i>email</i>	NIL	
	SFA / <i>AFS</i>	LFBYZXXA	
	Site WEB / <i>Website</i>	-	
7	Types de trafic autorisés / <i>Type of traffic authorized</i>	VFR (VFR de nuit interdit)/ CAM (CAM V de nuit interdit)	VFR (Night VFR prohibited) / OAT type V (prohibited at night)
8	Observations / <i>Remarks</i>	05.58.35.93.31 (OPS) - 05.58.35.93.88 (CONDUITE) 05.58.35.95.50 (Chef CLA) / (CLA Chief) 05.58.35.95.56 (TWR) 05.58.35.95.53 (BIA/BDP) / (AIS/ATS office) HOR ATS 05.58.74.14.20 (ACB)	

LFBY - AD 2.3 Heures de fonctionnement / *Operational hours*

1	Exploitant de l'aérodrome / <i>AD administration</i>	HOR ATS	ATS HOR
2	Douane et contrôle des personnes / <i>Customs and immigration</i>	NIL	
3	Santé et services sanitaires / <i>Health and sanitary</i>	HOR ATS HOR ATS	ATS HOR ATS HOR
4	Bureau de piste AIS : BIA/BRIA / <i>ATS reporting office : BIA/BRIA</i>	BRIA de rattachement : BORDEAUX : 05.57.92.60.84 FAX : 05.57.92.83.34	BRIA briefing office: BORDEAUX : 05.57.92.60.84 FAX : 05.57.92.83.34
5	Bureau de piste ATS : BDP / <i>ATS reporting office : BDP</i>	HOR ATS	ATS HOR
6	Bureau de piste : MET / <i>Briefing office : MET</i>	LUN-JEU : 0545-1600 VEN : 0545-1400 Sauf jours fériés	MON-THU : 0545-1600 FRI : 0545-1400 Except public holidays
7	Services de la circulation aérienne (ATS) / <i>Air Traffic Services (ATS)</i>	LUN-JEU : 0700-1600 VEN : 0700-1400 Sauf jours fériés AD activable H24 selon les besoins du gestionnaire. O/T, activités réelles connues de BIARRITZ INFO 125.600 MHz ou RAIZ sur fréquence APP 122.050 MHz.	MON-THU : 0700-1600 FRI : 0700-1400 Except public holidays AD can be activated H24 as required by managing organism. O/T, actual activities know by BIARRITZ INFO 125.600 MHZ or RAIZ at APP frequency 122.050 MHz.
8	Avitaillement / <i>Fueling</i>	MIL : HOR ATS O/R CIV : 0800-1800	MIL : ATS HOR O/R CIV : 0800-1800

Manuel d' Information Aéronautique Militaire

9	Assistance en escale / <i>Ground assistance</i>	Manutention : HOR ATS	<i>Handling: ATS HOR</i>
10	Sûreté / <i>Safety</i>	NIL	
11	Dégivrage / <i>De-icing</i>	NIL	
12	Observations / <i>Remarks</i>	NIL	

LFBY - AD 2.4 Services et installations d'assistance en escale / *Handling services and facilities*

1	Services de manutention de fret / <i>Cargo handling facilities</i>	NIL	
2	Types de carburant et de lubrifiant / <i>Fuel and oil types</i>	MIL : F34	CIV : 100 LL - UL 91
3	Paiement / <i>To Pay</i>	MIL : Carte SCALP ou chèques bancaires français CIV : Espèces ou chèques bancaires	<i>MIL : SCALP Card or french bank check</i> <i>CIV : Cash or bank check</i>
4	Téléphone / <i>Phone</i>	-	
5	Services de dégivrage / <i>De-icing facilities</i>	NIL	
6	Hangars utilisables pour les aéronefs de passage / <i>Hangar space for visiting aircraft</i>	MIL : en fonction de l'encombrement et des places disponibles CIV : NIL. PRKG extérieur sur aire gazonnée face à l'ACB	<i>MIL: depends on dimensions and available space</i> <i>CIV: NIL PRKG outdoors on grassy area opposite the ACB</i>
7	Services de réparation utilisables par les aéronefs de passage / <i>Repair facilities for visiting aircraft</i>	MIL : NIL CIV : NIL	
8	Observations / <i>Remarks</i>	NIL	

LFBY - AD 2.5 Services aux passagers / *Passenger facilities*

1	Hôtel(s) à l'aérodrome / <i>Hotel(s) at the aerodrome</i>	Hébergement MIL seulement	<i>MIL lodging only</i>
	Hôtel(s) à proximité / <i>Nearby hotel(s)</i>	Hôtels	<i>Hotels</i>
2	Restaurant(s) à l'aérodrome / <i>Restaurant(s) at the aerodrome</i>	Restauration MIL seulement	<i>MIL catering only</i>
	Restaurant(s) à proximité / <i>Nearby restaurant(s)</i>	Restaurants	<i>Restaurants</i>
3	Moyens de transport / <i>Transportation facilities</i>	AD : Nil Ville : Taxis - autobus	<i>AD : Nil</i> <i>City: Taxis - Buses</i>
4	Services médicaux / <i>Medical facilities</i>	AD : infirmerie, ambulance LUN-JEU : 0700-1600 VEN : 0700-1500 sauf jours fériés Ville : hôpital à 5 km	<i>AD : health care unit, ambulance</i> <i>MON-THU : 0700-1600</i> <i>FRI : 0700-1500</i> <i>except public holidays</i> <i>City ; hospital at 5 km</i>
5	Services postaux et bancaires à l'aérodrome ou à proximité / <i>Bank and Post office at the aerodrome or near it</i>	NIL	
6	Office de tourisme / <i>Tourist office</i>	NIL	
7	Observations / <i>Remarks</i>	NIL	

LFBY - AD 2.6 Services de sauvetage et de lutte contre l'incendie / *Rescue and fire fighting facilities*

1	Catégorie de l'aérodrome / <i>Aerodrome category</i>	OACI : 4 - OTAN : 4	ICAO: 4 - NATO: 4
2	Équipement de sauvetage / <i>Rescue equipment</i>	VIM 2800L 407L émulsifiant 250kg poudre	<i>VIM 2800L</i> <i>407L emulsifying</i> <i>250kg powder</i>
3	Capacité d'enlever des aéronefs accidentellement immobilisés / <i>Capacity for removal of disabled ACFT</i>	NIL	
4	Observations / <i>Remarks</i>	HOR ATS	<i>HOR ATS</i>

LFBY - AD 2.7 Disponibilité saisonnière-déneigement / *Seasonal availability, clearing*

1	Types d'équipement / <i>Type of clearing equipment</i>	NIL	
2	Priorités de dégagement / <i>Clearance priority</i>	NIL	
3	Observations / <i>Remarks</i>	Utilisable toute l'année	Available all year round

LFBY - AD 2.8 Aires de trafic, Voies de circulation et situation/position des points de vérification / *Aprons, TWY and check locations / positions data*

1	Surface et résistance des aires de trafic / <i>Apron surface and strength</i>	S et NE de la piste – tarmac – PCN 14/F/C/W/T CIV devant ACB herbe	S and NE of runway – macadam – PCN 14/F/C/W/T CIV on grass facing ACB
2	Largeur, surface et résistance des voies de circulation / <i>TWY width, surface and strength</i>	TWY nord de la piste avec 3 bretelles d'accès – tarmac – 9 t/RSI F=13.90m, T=14.75m et R=14.75m	TWY north of track with 3 access ramps – macadam – 9 t/RSI F=13.90m, T=14.75m et R=14.75m
3	Situation et altitude des emplacements de vérification des altimètres / <i>ACL location and elevation</i>	Piste : entrée de bande 07 : 103 ft entrée de bande 25 : 106 ft HEL Sud : B-Est : 095 ft A-Ouest : 098 ft	Runway: strip 07 entrance: 103 ft strip 25 entrance: 106 ft South HEL : B-East : 095 ft A-West: 098 ft
4	Situation des points de vérification VOR / <i>VOR checkpoints</i>	NIL	
5	Position des points de vérification INS / <i>Position of INS verification points</i>	-	
6	Observations / <i>Remarks</i>	NIL	

LFBY - AD 2.9 Système de guidage et de contrôle des mouvements à la surface et balisage / *Surface movement guidance and control system, marking*

1	Utilisation des panneaux d'identification des postes de stationnement d'aéronef / <i>Aircraft stands ID signs</i>	NIL	
	Lignes de guidage sur TWY / <i>TWY guide lines</i>	NIL	
	Système de guidage visuel pour l'accostage et le stationnement aux postes d'aéronef / <i>Visual docking/parking guidance system</i>	NIL	
2	Marquage et balisage lumineux des RWY / <i>RWY marking and lighting</i>	RWY 07/25 bande axiale, NR d'identification, seuil décalé QFU 07 et 25.	RWY 07/25 axial strip, identification NR, displaced threshold QFU 07 and 25.
	Marquage et balisage lumineux des TWY / <i>TWY marking and lighting</i>	seuil 25 sans indication de relèvement magnétique	threshold 25 without magnetic bearing indication
3	Barres d'arrêt (le cas échéant) / <i>Stop bars (if required)</i>	NIL	
4	Observations / <i>Remarks</i>	Nil	

LFBY - AD 2.10 Obstacles d'aérodrome / *Aerodrome obstacles*

Obstacles d'aérodrome / <i>Aerodrome obstacles</i>					
N° obstacle (désignation) / <i>Obstacle No. (designation)</i>	Type / <i>Type</i>	Position / <i>Position</i>	Altitude (Hauteur) / <i>Altitude (Height)</i>	Marquage Type Couleur du balisage lumineux / <i>Marking Type Colour of lighted marking</i>	Observations / <i>Remarks</i>
a	b	c	d	e	f
BY929	Poteau de rugby / <i>Rugby goal posts</i>	43°41'12.920"N 001°04'28.820"W	147 ft		pas de balisage / <i>no markin</i>
BY931	Antenne bâtiment / <i>Building aerial</i>	43°41'11.292"N 001°04'20.433"W	163 ft		balisage de nuit / <i>night marking</i>
BY928	Séminaire / <i>Seminary</i>	43°41'07.688"N 001°04'33.818"W	210 ft		balisage de nuit / <i>night marking</i>

Manuel d' Information Aéronautique Militaire

Obstacles d'aérodrome					
N° obstacle (désignation) / Obstacle No. (designation)	Type / Type	Position / Position	Altitude (Hauteur) / Altitude (Height)	Marquage Type Couleur du balisage lumineux / Marking Type Colour of lighted marking	Observations / Remarks
a	b	c	d	e	f
BY953	Antenne balisée / Marked aerial	43°41'34.324"N 001°04'05.681"W	193 ft		balisage jour & nuit / day & night marking
BY954	Antenne balisée / Marked aerial	43°41'34.889"N 001°04'11.020"W	200 ft		balisage jour & nuit / day & night marking
BY938	Tour de contrôle / Control tower	43°41'26.607"N 001°04'10.153"W	186 ft		balisage jour & nuit / day & night marking
BY422	Antenne PAR / PAR aerial	43°41'20.745"N 001°04'19.948W	142 ft		balisage jour & nuit / day & night marking

LFBY - AD 2.11 Renseignements météorologiques fournis / Meteorological information

1	Centre météorologique associé à l'aérodrome / Meteorological centre associated to AD	Station météorologique de DAX Seyresse	DAX Seyresse meteorological station
2	Heures de service / Hours of service	Voir § AD 2.3-6	See § AD 2.3-6
	Centre MET hors heures de service / MET Office outside HOR	BORDEAUX Mérignac	
3	Centre MET responsable des TAF / Office in charge of TAF	DAX Seyresse	
	Périodes de validité des prévisions / Forecast validity periods	09H00	
	Intervalle de publication des prévisions / Forecast interval of issuance	1 TAF court / jours ouvrables à 0800	1 TAF court / at 0800 on working days
4	Disponibilité des prévisions de tendance / Type of landing forecast	TAF	
	Intervalle de publication / Interval of issuance	24H00	
5	Renseignements sur la façon dont les exposés verbaux et/ou la consultation sont assurés / Briefing / consultation provided	P = consultation personnelle T = téléphone D = affichage pour auto- briefing	P = personal consultation T = telephone D = display for auto-briefing
6	Types de documentation de vol fournie et langue(s) utilisée(s) dans cette documentation / Flight documentation / languages used	C = cartes PL = textes abrégés en langage clair (METAR - TAF) Français - Anglais	C = charts PL = abbreviated texts in plain language (METAR - TAF) French - English
7	Cartes et autres informations affichés ou disponibles pour les exposés verbaux ou la consultation / Charts and other information available for briefing and consultation	CR = coupes transversales Produits satellites (Imageries) P = carte en altitude prévue (VENT) W = carte du temps significatif SWH = temps significatif à haute altitude SWL = temps significatif en basses altitudes (cartes)	CR = cross sections Satellite products (imagery) U = altitude analysis chart P = scheduled altitude chart (WIND) W = significant weather chart SWH = significant weather at high altitude SWL = significant weather at low altitudes (charts)
8	Équipement complémentaire / Supplementary equipment	WXR – APT - Système COBALT (METEO France) Système SYNPA (interarmées)	WXR – APT - COBALT system (METEO France) SYNPA system (Joint forces)
9	Organismes ATS desservis / ATS units served	Contrôle Local d'Aérodrome	Aerodrome Local Control
10	Renseignements supplémentaires / Additional information (limitation of services, etc..)	05.58.35.95.67/68 METAR automatique en dehors des HOR ATS	05.58.35.95.67/68 Automatic METAR outside ATS HOR

LFBY - AD 2.12 Caractéristiques physiques des pistes / *Runway physical characteristics*

RWY ID / RWY ID	Relèvement Vrai / True Bearing (1/100 deg)	Dimensions des RWY / RWY dimensions (m) L x l	Résistance du revêtement (PCN et données connexes) des RWY et SWY correspondants / Resistance of pavement (PCN and related data) of the RWYs and corresponding SWYs	Nature de la surface de chaque RWY et des SWY correspondants / Type of surface of each RWY and corresponding SWYs	Coordonnées / Coordinates THR / GUND (DTHR / GUND)	Altitude THR (classique) / THR altitude (conventional)	Altitude THR et Max TDZ (précision) / THR altitude and Max TDZ (precision)
1	2	3	4.1	4.2	5	6.1	6.2
07 (1)	074,33°	800 x 40	14/F/C/W/T	Macadam / Asphalt	43°41'18.15" N 001°04'21.33" W (43°41'18.93" N 001°04'17.50" W)	103 (101)	NIL
25 (1)	254,33°	800 x 40	14/F/C/W/T	Macadam / Asphalt	43°41'25.16" N 001°03'46.86" W (43°41'22.48" N 001°04'00.01" W)	106 (105)	NIL

(1) AD inutilisable hors bande. / *AD not available outside strip.*

RWY ID / RWY ID	Pente de RWY- SWY / RWY-SWY inclination %	Dimensions SWY / SWY dimensions (m) L x l	Dimensions CWY / CWY dimensions (m) L x l	Dimensions de la bande (m) / Strip dimensions L x l	Zone dégagée d'obstacles / Obstacle cleared area (OFZ)	Observations / Remarks
1	7	8	9	10	11	12
07	NIL	NIL	NIL	800	NIL	NIL
25	NIL	NIL	NIL	800	NIL	NIL

LFBY - AD 2.13 Distances déclarées / *Declared distances*

RWY ID / RWY ID	TORA (m)	TODA (m)	ASDA (m)	LDA (m)	Observations / Remarks	
1	2	3	4	5	6	
07	800	800	800	710	QFU 07 : DTHR 90 m Pente en finale 5%.	QFU 07: DTHR 90 m Final slope 5%.
25 (1)	800	800	800	494	QFU 25 : DTHR 306 m Pente en finale 5%.	QFU 25: DTHR 306 m Final slope 5%.

(1) Absence de marques d'identification de piste / *No RWY designation marking*LFBY - AD 2.14 Dispositif lumineux d'approche et balisage lumineux de piste / *Approach and runway lighting*

RWY ID / RWY ID	Balisage lumineux d'approche / Approach lighting system			THR	VASIS Angle / VASIS Angle (MEHT)	PAPI Côté / Angle / PAPI Side / Angle (MEHT)	Longueur des feux de zone de toucher des roues / Length of wheel touch- down area lights	
	Type / Type	Longueur / Length	Intensité / Intensity					
1	2.1	2.2	2.3	3	4.1	4.2	5	
07	NIL			6 feux verts 6 green lights	NIL	NIL	NIL	
25	NIL			NIL	NIL	NIL	NIL	

RWY ID / RWY ID	Balisage axial / Axial lighting				Balisage latéral / Lateral lighting			
	Longueur / Length	Espacement / Spacing	Couleur / Colour	Intensité / Intensity	Longueur / Length	Espacement / Spacing	Couleur / Colour	Intensité / Intensity
1	6.1	6.2	6.3	6.4	7.1	7.2	7.3	7.4
07	NIL					50m	blancs white	BI
25	NIL					50m	blancs white	BI

Manuel d'Information Aéronautique Militaire

RWY ID / RWY ID	Balisage d'extrémité RWY / RWY end lighting		Balisage SWY / SWY lighting		Observations / Remarks
			Longueur / Length	Couleur / Colour	
1	8		9.1	9.2	10
07	6 feux rouges	6 red lights	NIL		NIL
25	NIL				

LFBY - AD 2.15 Autres dispositifs lumineux, alimentation électrique auxiliaire / Other lighting, secondary power supply

1	Position des feux ABN/IBN / Position of ABN/IBN lights	-	
	Caractéristiques des feux ABN/IBN / Characteristics of ABN/IBN lights	Phare d'identification : lettre "D" 9 sec	Identification light: letter "D" 9 sec
	Heures de fonctionnement des feux ABN/IBN / Operational hours of ABN/IBN lights	O/R 15 min	
2	Emplacement et éclairage de l'anémomètre / Position and lighting of wind speed indicator	Aire à signaux, manche à vent lumineuse	Signal area, lighted air sock
	Emplacement et éclairage de l'indicateur de sens d'atterrissage / Position and lighting of landing direction indicator	-	
3	Balise latérale TWY / TWY edge lighting	Bleu	Blue
	Balise axiale TWY / TWY centre line lighting	NIL	
4	Alimentation électrique auxiliaire / Auxiliary electrical power supply,	Alimentation électrique auxiliaire	Secondary power unit
	Délai de commutation / Switch-over time	-	
5	Observations / Remarks	Hangars balisés de nuit : O/R 1h	Hangars marked by night O/R 1h

LFBY - AD 2.16 Aire d'atterrissage d'hélicoptères / Helicopter landing area

1	Coordonnées TLOF ou THR de la FATO / FATO TLOF or THR coordinates	Au Sud de la piste : A : 43°41'15.38"N 001°04'15.50"W B : 43°41'17.20"N 001°04'04.34"W	South of runway : A : 43°41'15.38"N 001°04'15.50"W B : 43°41'17.20"N 001°04'04.34"W
		Au Nord de la piste : C : 43°41'38.66" N 001°04'11.67"W D : 43°41'42.10 N 001°03'93.37" W	North of runway : C : 43°41'38.66" N 001°04'11.67"W D : 43°41'42.10 N 001°03'93.37" W
	Ondulation du géoïde (GUND) / Geoid Undulation (GUND)	-	
2	Altitude TLOF et/ou FATO / TLOF and/or FATO altitude	A : 98 ft B : 95 ft	
3	Dimensions, type de surface, force portante et marques de la TLOF et de la FATO / Dimensions, surface type, bearing strength and marks of TLOF and FATO	Plot A 17 X 17 m - tarmac - 14/F/C/W/T	Plot A 17 X 17 m - macadam - 14/F/C/W/T
		Plot B 19 X 19 m - tarmac - 14/F/C/W/T	Plot B 19 X 19 m - macadam - 14/F/C/W/T
		Plot C 15 X 15 m - tarmac 14/F/C/W/T	Plot C 15 X 15 m - macadam - 14/F/C/W/T
		Plot D 15 X 15 m - tarmac 14/F/C/W/T	Plot D 15 X 15 m - macadam - 14/F/C/W/T
4	Relèvement vrai de la FATO / True bearing of FATO	Non disponible	
5	Distances déclarées / Declared distances	Non disponible	
6	Dispositif lumineux d' APP et de FATO / APP and FATO lighting system	12 feux omnidirectionnels jaunes encastrés sur A, B	12 omnidirectional yellow lights embedded on A, B
7	Observations / Remarks	NIL	

Manuel d'Information Aéronautique Militaire

LFBY - AD 2.17 Espaces ATS (CTR) / *ATS areas (CTR)*

1	Nom / <i>Designation</i>	LF R40 A LF R40 B	
	Limites latérales / <i>Lateral limits</i>	Voir AIP France	See AIP France
2	Limites verticales (plancher/plafond) / <i>Vertical limits (floor/ceiling)</i>	Voir AIP France	See AIP France
3	Classification de l'espace aérien / <i>Classification of airspace</i>	-	
4	Indicatif d'appel de l'organe ATS / <i>ATS unit Call-sign</i>	DAX	
	Langue(s) utilisée(s) / <i>Language(s) used</i>	Français - Anglais	French - English
5	Altitude de transition (ft) / <i>Transition altitude (ft)</i>	NIL	
6	Observations / <i>Remarks</i>	NIL	

LFBY - AD 2.18 Installations de télécommunication des services de la circulation aérienne / *ATS radiocommunication facilities*

Désignation du service / <i>Service designation</i>	Indicatif d'appel / <i>Call-sign</i>		Fréquences / <i>Frequencies</i>	Heures de fonctionnement / <i>Hours of operation</i>		Observations / <i>Remarks</i>	
1	2		3	4		5	
APP	DAX APPROCHE	DAX APPROACH	122.050	HOR ATS	ATS HOR	NIL	
			335.775	HOR ATS	ATS HOR	O/R	
	DAX PRECISION	DAX PRECISION	138.450	HOR ATS	ATS HOR	Réservée ATT/SPAR.	Reserved for ATT/SPAR
TWR	DAX TOUR	DAX TOWER	118.325	HOR ATS	ATS HOR	NIL	
			336.550	HOR ATS	ATS HOR	O/R	
			40.800	HOR ATS	ATS HOR	NIL	
GND	DAX SOL	DAX GROUND	121.775	HOR ATS	ATS HOR	NIL	
ATIS	DAX INFORMATION	DAX INFORMATION	140.075	HOR ATS	ATS HOR	NIL	

LFBY - AD 2.19 Aides de radionavigation et d'atterrissage / *Radio navigation and landing aids*

Type des aides / <i>Type of aids</i>	Identification / <i>Identification</i>	Fréquences / <i>Frequencies</i>	Heures de fonctionnement / <i>Hours of service</i>	Coordonnées / <i>Coordinates</i>	Altitude DME Au sommet (Au pied) / <i>DME altitude At summit (At base)</i>	Observations / <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6	7
NDB Locator	DX	334.000 kHz	H 24	43°41'51.00" N 001°01'41.00" W		NIL

LFBY - AD 2.20 Règlements de circulation locaux / *Local traffic regulations*

Manuel d' Information Aéronautique Militaire

AD agréé à usage restreint (liste 3) Il est réservé :	Restricted use ADs (list 3) It is reserved:
-prioritairement à l'accueil du trafic militaire et d'État (PPR obligatoire) ; -aux activités particulières qui y sont autorisées ; -aux aéronefs basés ou détachés ; -aux aéronefs basés sur les aérodromes voisins dans un rayon de quarante milles nautiques, soumis à l'autorisation des OPS (PPR obligatoire)	-prioritizing the reception of military and state trafficking (PPR required); -the particular activities authorized ; -aircraft based or detached; -aircraft based at neighboring aerodromes within forty nautical miles, subject to OPS authorization (PPR required)
VFR de nuit et CAM V de nuit non agréés. L'AD n'étant pas agréé IFR, le passage en CAM ou CAG/VFR se fait au plus tard à l'entrée des R 40 A/B. L'attention des utilisateurs est spécialement attirée sur la nécessité de vérifier que les performances de leur ACFT sont suffisantes pour survoler les arbres du bois de Seyresse dans le prolongement de la bande (trouée EST) avec les marges de sécurité requises Une ligne d'arbres de 170 ft située à 410m à l'ouest du DTHR 07 perce les dégagements aéronautiques. Une ligne d'arbres de 208 ft située à 690m à l'est du DTHR 25 perce les dégagements aéronautiques. Site susceptible d'être envahi en quelques minutes par la brume de mer. Information préalable de la Météo locale vivement conseillée. Envisager l'éventualité d'un déroutement sur AD non côtier. Atterrissage et décollage interdits en dehors des pistes. Roulage interdit en dehors des voies de circulation sauf pour les aéronefs à voilure tournante. LUN/VEN intense activité ACFT et HEL (entraînement VSV - école de pilotage).	Night VFR and night OAT type V not approved. Since the AD is not certified IFR, passage to OAT or GAT/VFR is made no later than at the entrance of R 40 A/B Attention of user is particularly drawn on the need to check that the performance levels of their ACFT are sufficient enough to fly over trees of Seyresse forest located in the extension of the strip (EAST funnel) with the required safety margins A line of trees of 170ft located at 410m to the west of DTHR 07 breaks down aeronautical releases. A line of trees of 208ft located at 690m to the east of DTHR 25 breaks down aeronautical releases Site likely to be filled with sea fog within a few minutes. It is strongly advised to get information from the local Meteo beforehand. Plan on a possibility of diversion to a non-coastal AD. Take-off and landing are forbidden out of runway limits. No taxiing outside taxiway limits except for rotary wing aircraft. Heavy ACFT and HEL activity on MON/FRI (VSV training - flight training school).
Les voies de circulation des véhicules aviateurs chevauchent les aires de protection des postes de stationnement et celle des VDC helico en translation DES : pas d'opérations simultanées.	Taxiways of supply vehicles straddle the protection areas of the parking stations and that of the VDC helico in translation DES: no simultaneous operations;
Pendant HOR activités des zones LF-R 40 : - AD interdit aux ACFT non munis de radio. - Pénétration sur autorisation de DAX TWR au-dessous de 2000 ft AMSL et de DAX APP à et au-dessus de 2000 ft AMSL. - En cas de non réponse, éviter la zone. En dehors HOR activités des zones LF-R 40 - Inactivité des zones R 40 A et B annoncée par RAIZ 122.050.	During activity hours of LF-R 40 zones: - AD prohibited to ACFT not equipped with radio. - Penetration on authorization from DAX TWR below 2000 ft AMSL and from DAX APP at and above 2000 ft AMSL. - Avoid the zone if there is no reply. Outside activity hours of LF-R 40 zones: - Inactivity of R 40 A and B zones announced by RAIZ 122.050.
- Procédures d'auto-information sur la fréquence DAX TOUR 118.325. Respecter les cheminements et procédures publiées. - A/D interdit aux ACFT sans radio Procédures (ARR et DEP) le circuit de piste est obligatoirement effectué au SUD. axe préférentiel QFU 25 Itinéraires VFR obligatoires avec radio.	- Auto-information procedures on DAX TOWER frequency 118.325. Comply with the routes and procedures published. - A/D prohibited to ACFT not equipped with radio. For (ARR and DEP) procedures, the runway circuit is mandatorily made from the SOUTH preferred axis QFU 25 VFR routes mandatory with radio

LFBY - AD 2.21 Procédures antibruit / Noise abatement procedures

NIL

LFBY - AD 2.22 Procédures de vol / Flight procedures

Manuel d'Information Aéronautique Militaire

LFBY - AD 2.22 Procédures de vol / *Flight procedures*

ARRIVEES : Après autorisation de DAX TWR, suivre le cheminement VFR publié : - En provenance du Nord, survoler le point N à 1000 ft AMSL, puis intégrer la vent arrière via la verticale TWR. - En provenance du Sud, au QFU 07 survoler le point S : à 1000 ft AMSL puis étape de base main droite, au QFU 25 survoler le point E : à 1000 ft AMSL puis étape de base main gauche. En cas de remise de gaz en piste 25 ou 07, prévoir de maintenir 500ft dans l'axe jusqu'à la fin de bande. DEPARTS : Au QFU 25 Départ sud : Monter à 1500 ft AMSL puis survoler S Départ nord : Intégrer la vent-arrière stable 1500 ft AMSL, puis survoler N2 et N At QFU 07 : Départ sud : Monter à 1500 ft AMSL puis survoler E Départ nord : Intégrer la vent-arrière stable 1500 ft AMSL, puis survoler N2 et N	ARRIVALS: After DAX TWR authorisation, follow the VFR route published: - Arriving from the North, fly over point N at 1000 ft AMSL, then integrate tail wind via TWR vertical. - Arriving from the South, at QFU 07 fly over point S : at 1000 ft AMSL then right-hand base leg, at QFU 25 fly over point E: at 1000 ft AMSL then left-hand base leg. In case of go around runway 25 or 07, expect to keep 500ft on track until the end of runway. DEPARTURES : At QFU 25 : South departure : Climb at 1500 ft AMSL then fly over S North departure : Join down wing leg levelled at 1500 ft AMSL, then fly over N2 and N At QFU 07 : South departure : Climb at 1500 ft AMSL, then fly over E North departure : Join down wing leg levelled at 1500 ft AMSL, then fly over N2 and N
--	---

LFBY - AD 2.23 Renseignements supplémentaires / *Additional information*

Voltige : axes NR 6670 et 6680 (voir AIP France). Vol à voile : Sam/Dim/JF : 0700 – CS +30. Activité d'aéromodélisme : NR 9113 (voir AIP France). Essais pyrotechniques sur site (rayon 150m centré sur coordonnées 43°40'59"N - 001°02'26"W, 300m max ASFC). Existence de 5 hélistations à usage réservé aux administrations d'Etat dans la zone LF R40A. Intense activité d'hélicoptères en entraînement pilotage école et entraînements procédures pannes: - Hélistation DAX Azur : 43°48'25"N 001°15'20"W - Hélistation DAX Castets : 43°55'00"N 001°09'25"W - Hélistation DAX Herm : 43°49'20"N 001°06'40"W - Hélistation DAX Pontonx : 43°46'40"N 000°55'10"W - Hélistation DAX Tinon : 43°44'00"N 001°10'40"W - Hélistation DAX Came : 43°30'28.70"N 001°04'44.80"W Utilisation réservée aux aéronefs défense de la base école de Dax. Utilisation par aéronefs défense extérieurs possible après accord des OPS : 05.58.35.93.88 ou 05.58.35.95.10 DRONES : Pour toutes demandes d'autorisation de vol dans les zones LF-R 40, la rédaction d'une lettre d'accord est obligatoire. Le délai de traitement est de 3 semaines minimum (à condition que le dossier soit complet).	Acrobatic flight : NR 6670 and 6680 axes (see AIP France) Sail flying: Sat/Sun/Hol : 0700 – CS +30 Aeromodelling activity : NR 9113 (see AIP France). Pyrotechnic tests on site (radius of 150m centered on coordinates 43°40'59"N - 001°02'26"W, 300m max ASFC). Existence of 5 heliports reserved for Government administrations in the LF R40A zone. Intense helicopter activity for flight school training and for breakdown procedure training: - DAX Azur heliport : 43°48'25"N 001°15'20"W - DAX Castets heliport : 43°55'00"N 001°09'25"W - DAX Herm heliport : 43°49'20"N 001°06'40"W - DAX Pontonx heliport : 43°46'40"N 000°55'10"W - DAX Tinon heliport : 43°44'00"N 001°10'40"W - DAX Came heliport : 43°30'28.70"N 001°04'44.80"W Use reserved for defence aircraft of the Dax school base. Use by external defence aircraft possible after permission from OPS : 05.58.35.93.88 ou 05.58.35.95.10 DRONES: For all applications for authorization to fly in LF-R 40 zones, the drafting of a letter of agreement is mandatory. The processing time is at least 3 weeks (provided the file is complete).
--	---

Manuel d' Information Aéronautique Militaire

LFBY - AD 2.24 Cartes relatives à l'aérodrome / *Charts related to the aerodrome*

	Manuels où sont publiées les cartes / <i>Manuals in which charts are published</i>
1) Carte d'aérodrome/hélistation - OACI / <i>Aerodrome/heliport chart - ICAO</i>	A VUE-VAC
2) Carte de stationnement et d'accostage d'aéronef - OACI / <i>Chart of aircraft aprons - ICAO</i>	A VUE-VAC
3) Carte des mouvements à la surface de l'aérodrome - OACI / <i>Chart of movements on aerodrome - ICAO</i>	A VUE-VAC
4) Cartes d'obstacles d'aérodrome - OACI type A (pour chaque piste) / <i>Charts of aerodrome obstacles - ICAO type A (for each runway)</i>	-
5) Carte de terrain et d'obstacles d'aérodrome - OACI (Electronique) / <i>Aerodrome terrain and obstacle chart - ICAO (Electronic)</i>	-
6) Carte topographique pour approche de précision - OACI (piste avec approche de précision de catégorie II et III) / <i>Topographical chart for precision approach - ICAO (runway with category II and III precision approach)</i>	-
7) Carte régionale - OACI (routes de départ et de transit) / <i>Regional chart - ICAO (departure and transit routes)</i>	-
8) Carte de départ normalisé aux instruments - OACI / <i>Standard instrument departure chart - ICAO</i>	-
9) Carte régionale - OACI (routes d'arrivée et de transit) / <i>Regional chart - ICAO (arrival and transit routes)</i>	-
10) Carte d'arrivée normalisée aux instruments - OACI / <i>Standard instrument arrival chart - ICAO</i>	-
11) Carte d'altitude minimale pour le vol sous surveillance ATC - OACI / <i>Minimum altitude chart for ATC monitored flights - ICAO</i>	-
12) Carte d'approche aux instruments - OACI (pour chaque piste et type de procédure) / <i>Instrument approach chart - ICAO (for each runway and procedure type)</i>	-
13) Carte d'approche à vue - OACI / <i>Visual approach chart - ICAO</i>	A VUE-VAC
14) Concentrations d'oiseaux à proximité de l'aérodrome / <i>Bird concentrations nearby aerodrome</i>	-

LFBY - AD 2.25 Homologation des pistes de l'aérodrome / *Certification of aerodrome runways*

QFU	Décision d'homologation / <i>Certification decision</i>	Catégories d'exploitation / <i>Operation categories</i>	Restrictions / Dérogations / <i>Restrictions / Waivers</i>
25/07	décision n° 171273/DEF/DSAÉ/ DIRCAM/SDSA/NP du 07 avril 2017	1A	A VUE DE JOUR